ROZHODNUTÍ RADY 2010/97/SZBP

ze dne 16. února 2010

o úpravě a prodloužení doby použitelnosti opatření stanovených v rozhodnutí 2002/148/ES o uzavření konzultací se Zimbabwe podle článku 96 dohody o partnerství AKT-ES

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 217 této smlouvy,

s ohledem na dohodu o partnerství AKT-ES mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé, podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000 [1] a revidovanou v Lucemburku dne 25. června 2005 [2] (dále jen „dohoda o partnerství AKT-ES“), a zejména na článek 96 této dohody,

s ohledem na vnitřní dohodu mezi zástupci vlád členských států, zasedajících v Radě, o opatřeních, která mají být přijata, a postupech, které mají být dodrženy při provádění dohody o partnerství AKT-ES [3], a zejména na článek 3 této dohody,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutím Rady 2002/148/ES [4] byly ukončeny konzultace se Zimbabwskou republikou podle čl. 96 odst. 2 písm. c) dohody o partnerství AKT-ES a byla přijata vhodná opatření upřesněná v příloze uvedeného rozhodnutí.

(2) Rozhodnutím 2009/144/ES [5] byla použitelnost opatření uvedených v článku 2 rozhodnutí 2002/148/ES, která byla prodloužena do 20. února 2004 článkem 1 rozhodnutí 2003/112/ES [6], do 20. února 2005 článkem 1 rozhodnutí 2004/157/ES [7], do 20. února 2006 článkem 1 rozhodnutí 2005/139/ES [8], do 20. února 2007 článkem 1 rozhodnutí 2006/114/ES [9], do 20. února 2008 článkem 1 rozhodnutí 2007/127/ES [10] a do 20. února 2009 článkem 1 rozhodnutí 2008/158/ES [11], prodloužena o dalších 12 měsíců, tedy do 20. února 2010.

(3) Vytvoření široké vlády by mělo být uznáno jako příležitost k obnovení konstruktivního vztahu mezi Evropskou unií a Zimbabwe a k podpoře provádění jejího reformního programu.

(4) Avšak s přihlédnutím k nedávným událostem v politickém vývoji Zimbabwe, jakož i k okolnosti, že některá důležitá opatření týkající se podstatných prvků dohody o partnerství AKT-ES, plně obsažená ve všeobecné politické dohodě odsouhlasené třemi politickými stranami, stále nebyla řádně provedena, podstatné prvky uvedené v článku 9 dohody o partnerství AKT-ES nejsou respektovány a současné podmínky v Zimbabwe nezajišťují dodržování lidských práv, demokratických principů a zásad právního státu.

(5) Použitelnost opatření by proto měla být prodloužena,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Opatření uvedená v přiloženém dopise se přijímají jako vhodná opatření ve smyslu čl. 96 odst. 2 písm. c) dohody o partnerství AKT-ES.

Tato opatření se použijí po dobu 12 měsíců od 21. února 2010 do 20. února 2011. Opatření budou neustále přezkoumávána.

Dopis v příloze tohoto rozhodnutí je adresován prezidentu Zimbabwe Mugabemu a jeho kopie je určena předsedovi vlády Tsvangiraimu a místopředsedovi vlády Mutambarovi.

[1] Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.
[2] Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 26.
[3] Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 376.
[4] Úř. věst. L 50, 21.2.2002, s. 64.
[5] Úř. věst. L 49, 20.2.2009, s. 15.
[6] Úř. věst. L 46, 20.2.2003, s. 25.
[7] Úř. věst. L 50, 20.2.2004, s. 60.
[8] Úř. věst. L 48, 19.2.2005, s. 28.
[9] Úř. věst. L 48, 18.2.2006, s. 26.
[10] Úř. věst. L 53, 22.2.2007, s. 23.
[11] Úř. věst. L 51, 26.2.2008, s. 19.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po přijetí.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude vyhlášeno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 16. února 2010.

Za Radu
předsedkyně
E. SALGADO

PŘÍLOHA

DOPIS PREZIDENTOVI ZIMBABWE

Evropská unie klade velký důraz na ustanovení článku 9 dohody o partnerství AKT-ES. Dodržování lidských práv a respektování demokratických institucí a zásad právního státu jsou podstatnými prvky dohody o partnerství a představují základ našich vzájemných vztahů.

Dopisem ze dne 19. února 2002 Vás Evropská unie informovala o svém rozhodnutí uzavřít konzultace probíhající podle článku 96 dohody o partnerství AKT-ES a přijmout vhodná opatření ve smyslu čl. 96 odst. 2 písm. c) uvedené dohody.

Dopisy ze dne 19. února 2003, 19. února 2004, 18. února 2005, 15. února 2006, 21. února 2007, 19. února 2008 a 20. února 2009 Vás Evropská unie informovala o svých rozhodnutích neodvolat tato vhodná opatření a prodloužit dobu jejich použitelnosti postupně do 20. února 2004, 20. února 2005, 20. února 2006, 20. února 2007, 20. února 2008, 20. února 2009 a 20. února 2010.

Evropská unie vítá vytvoření vlády národní jednoty, založené na všeobecné politické dohodě (VPD), jež byla sestavena dne 13. února 2009. Evropská unie znovu připomíná, že klade velký důraz na politický dialog podle článku 8 dohody o partnerství AKT-ES, který byl oficiálně zahájen na žádost vlády Zimbabwe na setkání ministerské trojky EU-Zimbabwe ve dnech 18.–19. června 2009 v Bruselu, a na dohodu o dalším směřování, které bylo dosaženo. Ta zahrnuje vytýčení společných plánů se vzájemnými závazky. Na straně Zimbabwe by měly představovat účinné provedení VPD a na straně Evropské unie postupné rušení současných omezení a normalizaci vztahů mezi EU a Zimbabwe.

Evropská unie podporuje přetrvávající úsilí vlády Zimbabwe o provedení VPD a vítá zesílení regionální diplomacie na podporu reforem v Zimbabwe pod vedením Jihoafrické republiky. Evropská unie však lituje, že nedošlo k dostatečnému pokroku v rámci politického dialogu podle článku 8 dohody o partnerství AKT-ES. Evropská unie nadále věří, že významný posun v provádění VPD v celé šíři není pouze nezbytný, ale i možný a dosažitelný, jak bylo zdůrazněno při Vašich jednáních s SADC.

Ve světle výše řečeného Evropská unie dospěla k závěru, že vhodná opatření mohou být zcela odvolána pouze v momentě, kdy bude VPD účinně provedena. Evropská unie se proto rozhodla prodloužit dobu použitelnosti vhodných opatření vymezených v rozhodnutí Rady 2002/148/ES do 20. února 2011 a upravit tato vhodná opatření, aby zachycovala provedení VPD, ke kterému došlo od února 2009, zvláště pak v hospodářské sféře. V daném okamžiku by neměla být žádná finanční podpora poskytována prostřednictvím vládního rozpočtu. Evropská unie se rozhodla pracovat na rozvoji provádění VPD a pozměnit písmena b) a c) následovně:

b) Finanční podpora pro všechny projekty se pozastavuje, s výjimkou těch, které představují podporu obyvatelstva, zejména v sociálních oblastech, *a těch, které představují podporu reforem obsažených ve VPD*.

c) Financování se přeorientuje na přímou podporu obyvatelstva, zejména v sociálních oblastech, *a na podporu stabilizačního procesu v zemi, zvláště s ohledem na* demokratizaci, dodržování lidských práv a zásad právního státu.

Všechna ostatní opatření vyjmenovaná v příloze k rozhodnutí Rady 2002/148/ES budou nadále uplatňována beze změn. Rozhodnutí Rady může být revidováno kdykoli před 20. únorem 2011.

Evropská unie proto bude nadále pokračovat v podpoře stabilizace vlády národní jednoty a jejího reformního programu pomocí přechodné podpory zemědělství a zajišťování potravin, sociálních oblastí, včetně zdraví a vzdělávání, a provádění VPD.

Evropská unie by ráda znovu zdůraznila význam, který přikládá budoucí spolupráci mezi EU a Zimbabwe, a potvrdila svoji vůli oživit a rozvíjet politický dialog, jak je stanoven v článku 8 dohody o partnerství AKT-ES. V této souvislosti doufáme, že vláda Zimbabwe učiní v blízké budoucnosti dostatečný pokrok při provádění VPD, který by umožnil obnovit plnou spolupráci.

S úctou

Za Komisi	*Za Radu*
José Manuel BARROSO	E. SALGADO